



**RETURN BIDS TO :**  
**RETOURNER LES SOUMISSIONS À :**  
Bid Receiving - Réception des soumissions:

Regional Contracting and Materiel Services / Régional  
de Contrats et de gestion du Matériel  
Ontario Region / Region de l'Ontario  
Correctional Service of Canada / Service correctionnel  
du Canada  
P. O. Box 1174 / C.P. 1174  
443 Union St. / 443 rue Union  
Kingston, ON K7L 4Y8  
Attention : Debbie Marsh

**SOLICITATION AMENDMENT**  
**MODIFICATION DE L'INVITATION**

**Proposal to: Correctional Service Canada**

The referenced document is hereby revised; unless otherwise  
indicated, all other terms and conditions of the Solicitation  
remain the same.

**Proposition à: Service Correctionnel du Canada**

Ce document est par la présente révisé; sauf indication  
contraire, les modalités de l'invitation demeurent les mêmes.

**Comments — Commentaires :**

[THIS DOCUMENT CONTAINS A SECURITY  
REQUIREMENT – CE DOCUMENT COMPORTE DES  
EXIGENCES RELATIVES À LA SÉCURITÉ.](#)

**Issuing Office – Bureau de distribution**

Regional Contracting and Materiel Services / Régional  
de Contrats et de gestion du Matériel  
Ontario Region / Region de l'Ontario  
Correctional Service of Canada / Service correctionnel  
du Canada  
P. O. Box 1174 / C.P. 1174  
443 Union St. / 443 rue Union  
Kingston, ON K7L 4Y8

<b>Title — Sujet:</b> Psychiatric Services Toronto and Hamilton	
<b>Solicitation No. — No. de l'invitation</b> 21480-20-2280713	
<b>Solicitation Amendment No. — No. de modification de l'invitation</b> 001	<b>Date:</b>
<b>GETS Reference No. — No. de Référence de SEAG</b>	
<b>Solicitation Closes — L'invitation prend fin</b> at /à : 14 :00 Est  on / le : 14 November 2016	
<b>F.O.B. — F.A.B.</b> Plant – Usine: ___      Destination: ___      Other-Autre: ___	
<b>Address Enquiries to — Soumettre toutes questions à:</b>  Debbie Marsh	
<b>Telephone No. – No de téléphone:</b> 613-536-4598	<b>Fax No. – No de télécopieur:</b> 613-536-4571
<b>Destination of Goods, Services and Construction:</b> <b>Destination des biens, services et construction:</b>  Toronto and Hamilton area Parole Offices	
<b>Instructions:</b> See Herein <b>Instructions :</b> Voir aux présentes	



## Solicitation Amendment 001 is issued to

1. Respond to questions 1 through 8 received the during the solicitation period;

---

### 1. Questions and Answers 1 through 8:

*Question 1:* Are the requested services for the above referenced solicitation currently being provided or have they been provided previously? If so, please identify the means by which such services have been supplied (e.g., direct and or term employee, personal services contract, or contracted services through a company). If the services were contracted through a company, please provide the name of the contractor and the duration and dollar amount of the contract(s).

*Answer 1:* The current services have been contracted to Dr. Robert Dickey. The contract period was from December 1, 2011 to November 30, 2016. The five year ceiling was \$638,400.00

*Question 2:* Would the Crown please confirm that the required amount of Medical Malpractice Liability Insurance is ten million dollars as stated in Annex E – Insurance Requirements, Section 3. Medical Malpractice Liability Insurance, paragraph 3.1 on page 38 of the RFP?

*Answer 2:* Yes

*Question 3:* The Bidder respectfully requests a one-week extension to the bid closing date to November 21, 2016.

*Answer 3:* Unfortunately an extension is not possible.

*Question 4:* Would the Crown please clarify if in-person services are to be provided in Hamilton or Toronto, and provide the addresses of each location?

*Answer 4:* In person services are required in both Toronto 330 Keele St. and Hamilton 55 Bay st.

*Question 5:* Please refer to Annex A – Statement of Work, Section 5.2 on page 25 of the RFP: Would the Crown please clarify if the Psychiatrist is required to treat and prepare a third party report for the same individual? Bidder's Psychiatrists have brought forward that this would be unethical and against the recommendation of the College of Physicians and Surgeons.

*Answer 5:* No

*Question 6:* If third party reports on individuals not being treated by the Psychiatrist are required, would the Crown please clarify if the time to write these reports has been built into the total number of hours allowed on the contract? Bidder's Psychiatrists have expressed that a typical report can take approximately 5 hours.

*Answer 6:* If a third party assessment and report was requested it would be separate from this contract.

*Question 7:* Would the Crown please clarify the amount of time provided to assess an individual and how many individuals require assessment per clinic?

*Answer 7:* This various based on patient and cannot be dictated to the service provider. Generally 7 – 10 offenders are seen per clinic.



*Question 8:* Please refer to Part 5 – Certifications, Section 2.7 Licensing Certification on page #13 of the RFP. The numbering item b) requests that the bidder indicate if the Psychiatrist holds a specialty in Forensic Psychiatry, but does not make it a mandatory qualification in the technical criteria. The cost of hiring a Forensic certified Psychiatrist is much greater than the cost of hiring one without. It will present an unfair balance if a Bidder can provide a certified Psychiatrist as this candidate cannot compete financially with a Bidder who does not hold a certificate. Would the Crown consider removing the Forensic Psychiatry requirement from the RFP?

*Answer 8:* A Forensic Psychiatrist is not a mandatory requirement for your bid to be compliant. CSC would like to know whether or not your proposed psychiatrist holds this specialty.

ALL OTHER TERMS AND CONDITIONS REMAIN UNCHANGED.



La modification 001 à l'invitation est émise pour:

1. Répondre aux questions 1 à 8 reçues au cours de la période d'invitation;

---

### **1. Questions et réponses 1 à 8:**

*Question 1:* Les services requis dans le cadre de l'invitation à soumissionner indiquée ci-dessus sont-ils actuellement fournis ou ont-ils été fournis dans le passé ? Si tel est le cas, merci d'identifier les termes selon lesquels ils ont été fournis (à savoir embauche directe et/ou emploi à durée déterminée, agent contractuel indépendant ou services sous contrat par l'entremise d'une entreprise externe). Si les services ont été fournis par l'entremise d'une entreprise externe, veuillez fournir le nom de l'entrepreneur, la durée et la valeur en dollars du/des contrat(s).

*Réponse 1:* Les services en question sont actuellement fournis sous contrat par le Dr. Robert Dickey. Le contrat s'étend du 1<sup>er</sup> décembre 2011 au 30 novembre 2016. Le seuil maximum pour cette période de cinq ans était de 638 400 \$.

*Question 2:* La Couronne pourrait-elle confirmer que le montant de l'assurance responsabilité civile professionnelle requise est de dix millions de dollars, tel qu'indiqué dans l'annexe E – Exigences en matière d'assurance, partie 3 - Assurance responsabilité civile professionnelle, paragraphe 3.1, page 38 de l'invitation à soumissionner ?

*Réponse 2:* Oui

*Question 3:* Le soumissionnaire demande respectueusement à ce que la période de l'invitation à soumissionner soit prolongée d'une semaine, ce qui correspondrait à une date de clôture du 21 novembre 2016.

*Réponse 3:* Malheureusement, nous ne pouvons satisfaire à cette demande de prolongation.

*Question 4:* La Couronne pourrait-elle préciser si les services en personne devront être fournis à Hamilton ou à Toronto et fournir l'adresse de chaque site ?

*Réponse 4:* Les services en personne sont requis à Toronto au 330 rue Keele et à Hamilton au 55 rue Bay.

*Question 5:* Merci de vous reporter à l'Annexe A – Énoncé des travaux, Section 5.2 en page 25 de l'invitation à soumissionner. La Couronne pourrait-elle préciser si le psychiatre qui traite un patient doit rédiger un rapport préparé par un tiers pour le même patient ? Les psychiatres proposés par le soumissionnaire ont indiqué que ceci ne serait pas éthique et serait contraire aux recommandations du Collège des médecins et chirurgiens.

*Réponse 5:* No

*Question 6:* Si un rapport préparé par une tierce partie concernant une personne non traitée par le psychiatre est requis, la Couronne pourrait-elle préciser si les heures requises pour rédiger ce rapport ont été incluses dans le nombre total d'heures allouées dans le contrat ? Les psychiatres employés par l'entrepreneur ont indiqué qu'il fallait en moyenne à peu près 5 heures pour rédiger un rapport standard.

*Réponse 6:* Les heures nécessaires pour procéder à une évaluation et rédiger un rapport par une tierce partie, si cela est requis, ne sont pas incluses dans ce contrat.

*Question 7:* La Couronne pourrait-elle préciser la durée allouée pour évaluer un patient et le nombre de patients qui devront être évalués lors de chaque clinique ?



*Réponse 7:* Ceci varie selon les patients et ne peut être indiqué de manière précise au prestataire de services. La moyenne est de 7 à 10 délinquants par clinique.

*Question 8:* Merci de vous reporter à la Partie 5 – Attestations, Section 2.7 Attestations de permis en page 13 de l’invitation à soumissionner. Dans l’alinéa b), on indique que le soumissionnaire doit préciser si le psychiatre proposé est détenteur d’une spécialisation en psychiatrie médico-légale, mais ceci n’est pas mentionné comme exigence obligatoire dans le paragraphe « Critères techniques ». Les coûts engendrés par l’embauche d’un psychiatre agréementé avec spécialisation médico-légale sont bien plus élevés que ceux engendrés par l’embauche d’un psychiatre ne détenant pas cette spécialisation. La situation ne serait pas équitable pour ce soumissionnaire si un autre soumissionnaire pouvait fournir les services d’un psychiatre détenteur d’une telle spécialisation, car le présent soumissionnaire ne peut pas soutenir une concurrence avec un soumissionnaire qui peut fournir les services d’un psychiatre ayant cette spécialisation. La Couronne pourrait-elle envisager de retirer l’exigence concernant la spécialisation en psychiatrie médico-légale mentionnée dans l’invitation à soumissionner ?

*Réponse 8:* Il n’est pas nécessaire que le psychiatre proposé soit détenteur d’une spécialisation médico-légale pour que votre soumission soit recevable. Le SCC aimerait tout simplement savoir si le psychiatre proposé est détenteur ou non d’une telle spécialisation.

**TOUTES LES AUTRES MODALITÉS RESTENT LES MÊMES.**